



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA  
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

# Proposte di partenariato *per l'accesso ai finanziamenti dell'Unione europea*



A CURA DELLA DIREZIONE GENERALE DELLA PRESIDENZA  
SERVIZIO PER L'UFFICIO DI BRUXELLES

AVENUE DES ARTS, 3-4-5, 1210 BRUXELLES  
TEL. +32(0)2.894.99.70 FAX +32(0)2.894.99.71  
E-MAIL: SARDEGNA@SARDAIGNE.ORG

SEGNALAZIONE  
N. 29/2014  
DEL 02.09.2014



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA  
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

## SOMMARIO

Sommario .....	1
Guida alla lettura .....	2
Proposta di Partenariato.....	3
Sintesi della proposta .....	3
Origine della proposta di partenariato .....	4
Contenuto della proposta di partenariato .....	5
Linea/e di finanziamento/Programma/i .....	8
EUROPA CREATIVA(2014-2020).....	8
Finanziamenti a gestione diretta da parte dell'Unione europea: Modello ricerca partner .....	10





**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA  
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

## GUIDA ALLA LETTURA

L'avvio del nuovo periodo di [programmazione settennale \(2014-2020\)](#) ha determinato l'entrata di in vigore di un nuovo quadro giuridico di riferimento non solo per i fondi strutturali e di investimento, ma anche per i cosiddetti finanziamenti a gestione diretta dell'Unione europea e l'immediata attivazione delle procedure nell'ambito dei programmi di attività per il 2014.

I documenti di pianificazione a livello nazionale e regionale ribadiscono la prioritaria esigenza di intensificare l'orientamento strategico degli operatori nazionali e regionali, pubblici e privati, verso un'attivazione sistematica di tali opportunità di finanziamento, non solo per la loro natura e rilevanza, ma anche per la loro specifica caratterizzazione in termini di complementarità rispetto a quelle offerte dai programmi operativi (regionali e nazionali) cofinanziati dai [Fondi Strutturali e di investimento europei](#), oltre a quelli sostenuti da apposite risorse finanziarie del bilancio regionale o nazionale.

Come noto, l'attivazione di adeguati partenariati transnazionali è spesso essenziale per poter accedere ad una vasta gamma di programmi e strumenti di finanziamento gestiti direttamente dalla [Commissione europea](#) e/o da apposite [agenzie ed altri organi dell'Unione europea](#).

L'ufficio della Regione a Bruxelles riceve numerose proposte di partenariato provenienti da altri uffici regionali di collegamento con le istituzioni dell'Unione europea o da altri attori pubblici e privati facenti parte di un articolato sistema di reti formali e informali focalizzate sulle diverse politiche europee. Fino al 2013 la segnalazione delle proposte di partenariato pervenute al Servizio e ritenute di potenziale interesse degli operatori pubblici e privati della Sardegna è stata affidata ad una apposita sezione del [Notiziario](#) periodico.

Spesso le comunicazioni finalizzate alla ricerca di partner sono formulate in prossimità della scadenza delle procedure per l'accesso alle specifiche linee di finanziamento ed impongono, inevitabilmente, tempi tecnici di valutazione e risposta particolarmente ridotti. Nell'ottica del miglioramento continuo della qualità dei propri servizi, rilevata l'esigenza di garantire una diffusione più tempestiva di tali opportunità, a partire dal mese di aprile 2014 il [Servizio per l'Ufficio di Bruxelles](#) ha attivato una nuova modalità di gestione e comunicazione delle proposte di partenariato finalizzate all'accesso ai finanziamenti a gestione diretta dell'Unione europea che prevede la segnalazione sul sito istituzionale [www.regione.sardegna.it](http://www.regione.sardegna.it) delle singole comunicazioni ricevute e la segnalazione delle medesime sulla pagina Facebook di recente attivazione accessibile all'indirizzo internet: <https://www.facebook.com/pages/Sardegna-Europa-Regione-Autonoma-della-Sardegna/201514510059518>

Nell'auspicio che l'innovazione proposta possa soddisfare meglio le esigenze di tutti gli interessati, si ribadisce la disponibilità del Servizio per l'Ufficio di Bruxelles a diffondere presso i propri contatti in Europa le eventuali proposte di partenariato di interesse delle organizzazioni pubbliche e private operanti nel territorio della Regione Autonoma della Sardegna formulate in conformità al modello allegato alla presente pubblicazione.

*Il Direttore del Servizio per l'Ufficio di Bruxelles*  
*[Roberto DONEDDU](#)*



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA  
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

## PROPOSTA DI PARTENARIATO

### Sintesi della proposta

*Proposta di partenariato pervenuta all'Ufficio di Bruxelles in data 01/09/2014  
(riferimento interno 20140901-1105)*

<b>Linea di finanziamento/Programma</b>	<b>Europa Creativa 2015</b>
<b>Proponente</b>	<b>Città di Granollers (Spagna- Catalogna)</b>
<b>Tipologia di partner richiesto</b>	PME
<b>Provenienza dei partner richiesti</b>	<b>Non specificata</b>
<b>Sintesi della proposta</b>	
La Citta di Granollers ( <a href="http://www.granolles.cat">www.granolles.cat</a> ) e la Fondazione Interarts (interarts.net) cercano partner per presentare un progetto di cooperazione europea nell'ambito del prossimo bando del Programma Europa creativa.	Scopo del progetto è di promuovere „un'economia creativa“ rafforzando e potenziando le capacità creative degli singoli e delle piccole imprese del settore culturale fornendo loro supporto nell'internalizzazione delle loro produzioni.
<b>Contatti</b>	
Contact person: Mr Angel Gonzalo Martí Planning and European projects officer International relations, Granollers City Council Tel: +34 93 842 68 58 e-mail: <a href="mailto:international@granollers.cat">international@granollers.cat</a>	



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA  
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

## **Origine della proposta di partenariato**

*Si riportano di seguito i contenuti originali della mail di trasmissione della proposta di partenariato*

Dear Colleagues,

The **City of Granollers** ([www.granollers.cat](http://www.granollers.cat)) together with the Interarts Foundation ([www.interarts.net](http://www.interarts.net)) are seeking to promote a project under the next round of proposals and tenders for the **Creative Europe Program 2015**, which will be opening in the forthcoming days.

In 2004, Granollers city (located 30 km north of Barcelona) launched an ambitious project to convert the derelict Roca Umbert textiles factory into a flagship cultural centre ([www.rocaumbert.cat](http://www.rocaumbert.cat)). The aim was the training, production and promotion of the arts. The project also aimed to preserve for future generations a reminder of the city's industrial heritage.

In the programmes' 2015 call for proposals, they are now proposing a pan European cooperation project to promote 'creative economy'. They aim to do this by strengthening the potential and capacities of creators and innovative SMEs in the culture sector as well as helping them in the internationalization of their productions.

They are now seeking partners to work with them in developing the project. **Enclosed is a brief description** of the concept and a project outline with the main objectives.

Applications for the project close on 1st of October 2014, and Granollers aims at closing the partnership at the beginning of September. Please feel free to forward this e-mail to your contacts and do not hesitate to send your **expressions of interest as soon as possible** by **contacting directly**:

**Mr. Angel Gonzalo Martí**  
Planning and European projects officer  
International Relations, Granollers City Council  
Tel. + 34 93 842 68 58  
E-mail: [international@granollers.cat](mailto:international@granollers.cat)

Thank you in advance.



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA  
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

## Contenuto della proposta di partenariato

*Si riportano di seguito i contenuti di dettaglio della proposta di partenariato*



Ajuntament de Granollers

### **THE ROCA UMBERT PROJECT: 'THE ARTS FACTORY'. CREATIVE EUROPE PROGRAMME- THE EUROPEAN COMMISSION**

Granollers is a city located 30km to the north of Barcelona with around 60,000 inhabitants. The Roca Umbert Arts Factory is a project which was launched in 2004 by the city council. The object was to convert the derelict Roca Umbert textiles factory into a flagship cultural centre aimed at the training, production and promotion of the arts. The project also aimed to preserve for future generations a reminder of the city's industrial heritage.

The Roca Umbert Arts Factory combines the recovery of both tangible and intangible heritage whilst promoting creativity, innovation and information and communication technology (ICT) to generate economic growth and employment. It is also a key project which clearly demonstrates the council's philosophy with regard to urban regeneration.

There is, however, still some way to go. The project is very much evolving and there is still great potential for growth. As such, it is well worth continuing to strengthen the model which the city aspires to. This potential is based on the belief that the creative and ICT sectors contribute positively to economy of the city. This is a project which creates jobs and acts as a backbone to a diverse and highly talented sector with great capacity and potential to aid economic recovery. It is hoped that the project will bring the same wealth and social benefits as the textile industry did many years ago.

Roca Umbert Arts Factory has always been an international project, conceived with the benefit of experiences shared by other European cities that have helped to provide models and stimulus. Europe is now predominantly urban, with medium sized cities which give enormous potential for an economy based on innovation.

Roca Umbert has been conceived to provide an area where the City of Granollers can continue reinforcing relationships with other similarly minded European partners. The Europe Creative program is almost certainly a good framework to make progress in this area by developing a space which can foster cooperation and the exchange between European stakeholders working to strengthen the creative and cultural sector at local level. In the case of Roca Umbert, this objective is being achieved in a small town without all the infrastructure and advantages of being based in a very large city.

Roca Umbert and Granollers city council are working to present a project within the framework of the Europe Creative Program which will serve to:

- Provide a space for exchange and international cooperation
- Help to empower people within the cultural and creative sectors (especially the self employed and smaller companies) based in small/medium sized European cities
- Give the necessary tools to permit economic self sufficiency and promote growth.
- Assist people within the creative world to find different distribution channels and widen their potential audience.

We would like to involve partners from a minimum of **six different European regions** to give added value to the work space we would like to construct. These partners could be from various backgrounds; local government, associations which represent groups within the cultural sector, universities, research centres and culture promotional agencies to name just a few.

1



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA  
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**



**Ajuntament de Granollers**

It is planned to work in 3 main areas:

1. **'The Creative Industries Market'** Since the time of the Roman Empire Granollers has been a place of transit, commerce and exchange. These attributes are well known even well beyond the immediate locality. With this in mind, 15 years ago the emblematic 'Market audiovisual of Catalonia' (MAC) was launched. It is held annually at the Roca Umbert Arts Factory. The MAC is a permanently open space as well as a meeting point for different operators, both public and private, within the local creative industry. It offers a wide range of tools to help reinforce their capabilities. Using the experience and lessons learnt from the MAC, the proposal is to put into action, shared with other European places and projects, an international initiative aimed at the creative economic sector. This will act as a centre to:
  - Give advice and training to develop new business models, particularly for SMEs (small/medium sized companies).
  - Provide training to strengthen management skills.
  - Introduce and consolidate new communication and information technologies in the arts sector.
  - Provide a meeting point for creative personnel and organisations from around Europe.
  - Help to 'internationalise' businesses.
  - Develop new professions and activities connected with the creative industries.

Strengthening the capabilities of the sector should be seen as a commitment to open and exploit new employment niches, especially for young people. This, of course, will lead to the development of new areas in the economy.

This encompassing approach, focused on products & services, professionals and markets, will be supported by the FOMECC methodology, (<http://www.fomecc.org/en>) a tool kit to promote cultural and creative industries developed by Interarts (<http://www.interarts.net/en>), a private cultural cooperation agency based in Barcelona, and tested successfully in countries like Colombia, Honduras, Niger, Peru or Senegal since 2005.

2. Roca Umbert a **sustainable space for the creative industries**, a new **centrality** within Granollers

As a consequence of the internet and doing business on the net, local activity has become global. This in turn has created new centres in the city which act as information nodes. Roca Umbert has become one of these.

The new centrality of Roca Umbert is the key to redefining a city which is more sustainable. A city which is open to pedestrians and cyclists. A city which is committed to the fight against climate change and a reduction in CO<sub>2</sub> emissions.

Some practices have allowed the project to be conscious and respectful with regard to its impact on the environment. For example:

- Recovery of our industrial heritage as a resource by converting it into a useable space.
- Promotion of public art projects in open urban areas: parks, squares, empty places...
- The promotion of internet based businesses.- By grouping companies together to share the costs of services.



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA  
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**



**Ajuntament de Granollers**

But, of course, it is also a proposal to make an attractive space, which will bring in more members of the public and maybe a new audience for the cultural activities which Roca Umbert produces.

**3. - A key element in Granollers' commitment to peace and solidarity**

Finally, the project also incorporates a commitment to the values which are innate in culture and creativity. These values are essential in a city like Granollers, which has a long tradition in this area. In 2008 this led to the creation of a 'centre for the culture of peace': 'Can Jonch' has now become a leading centre at an international level.

In this sense the cooperative space we would like to construct at Roca Umbert will also be open to cities on the southern shores of the Mediterranean and the Balkans. Both regions have strong cultural identities and creative potential including at a local level

The objectives are threefold:

- Reinforce the link between culture, creativity, peace and solidarity.
- Introduce members of the creative and cultural community of the regions mentioned to the European market.
- Open routes into market in the Southern Mediterranean and Balkans for the European creative and cultural community.

The areas mentioned and their corresponding action plans (very briefly outlined in this document) are to be confirmed and developed by the parties interested in participating in the project

Working with the assumption that project development will have a budget of between €1-€1.5 million of co-financing (that is to say a total cost of €2-€3 million). Potential partners will have to make a contribution in line with their involvement and the co-finance provided by the European community.

The applications for funds from the Creative Europe Program, in which we would like to participate, begin in August and close at the 1<sup>st</sup> of October 2014. We hope to close the partnership at the beginning of September.

Granollers, July 2014.



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA**  
**REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

## LINEA/E DI FINANZIAMENTO/PROGRAMMA/I<sup>1</sup>

### EUROPA CREATIVA(2014-2020)

<b>Programma</b>	Regolamento (UE) n. 1295/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell' 11 dicembre 2013 , che istituisce il programma Europa creativa (2014-2020) e che abroga le decisioni n. 1718/2006/CE, n. 1855/2006/CE e n. 1041/2009/CE
<b>Base giuridica di riferimento</b>	Proposta della Commissione: <a href="#">(COM(2011) 786 definitivo)</a> Parere CdR: Pubblicato sulla <a href="#">GUUE C 277 del 13 settembre 2012</a> Parere CESE: Pubblicato sulla <a href="#">GUUE C181 del 21 giugno 2012</a> Posizione PE: <a href="#">Posizione del 19 novembre 2013</a> (non ancora pubblicata sulla GUUE) Posizione del Consiglio: <a href="#">ST 17719 2013 INIT</a>
<b>Obiettivi</b>	Europa Creativa prende le mosse dall'esperienza e dal successo dei programmi Cultura e MEDIA che hanno sostenuto i settori culturali e audiovisivi per più di vent'anni e comprende un sottoprogramma Cultura che sostiene le arti dello spettacolo e quelle visive, il patrimonio culturale e altri ambiti, nonché un sottoprogramma MEDIA che erogherà finanziamenti al settore cinematografico e audiovisivo. Un nuovo filone trasversale sosterrà la cooperazione strategica, le misure trasversali e il nuovo strumento di garanzia finanziaria che sarà operativo a partire dal 2016. Le <a href="#">Capitali europee della cultura</a> , il <a href="#">Marchio del patrimonio europeo</a> , le <a href="#">Giornate europee del patrimonio</a> e i cinque premi europei (il <a href="#">premio dell'UE/Europa Nostra per la conservazione del patrimonio culturale</a> , il <a href="#">premio dell'UE per l'architettura contemporanea</a> , il <a href="#">premio unionale per la letteratura</a> , i <a href="#">premi europei Border Breakers Awards</a> , e il <a href="#">premio dell'UE MEDIA</a> ) riceveranno a loro volta un sostegno da Europa Creativa. Inoltre, avvierà un nuovo strumento di garanzia finanziaria che consentirà alle piccole imprese attive in campo culturale e creativo di accedere a prestiti bancari per un totale di 750 milioni di €.
<b>Risultati attesi</b>	Si presume che il programma possa dare impulso ai settori culturali e creativi che rappresentano un'importante fonte di occupazione e di crescita. Europa creativa erogherà finanziamenti a vantaggio di: <ul style="list-style-type: none"><li>✓ 250.000 artisti e operatori culturali e le loro opere, consentendo di raggiungere nuovi fruitori al di là dei loro paesi d'origine;</li><li>✓ più di 800 film europei riceveranno un sostegno alla distribuzione in modo da poter essere visti dal pubblico di tutta Europa e del mondo;</li><li>✓ almeno 2.000 cinema europei riceveranno finanziamenti, a condizione che almeno il 50% dei film che proiettano siano europei;</li><li>✓ più di 4.500 libri e altre opere letterarie riceveranno un sostegno alla traduzione, consentendo così agli autori di penetrare in nuovi mercati e ai lettori di apprezzarli nella loro madrelingua;</li><li>✓ migliaia di organizzazioni e operatori attivi nei settori culturali e audiovisivi beneficeranno di finanziamenti per la formazione in modo da acquisire nuove abilità e rafforzare la loro capacità di operare su scala internazionale.</li></ul>
<b>Beneficiari</b>	Operatori dei settori culturali e creativi
<b>Valore aggiunto</b>	Riconoscendo il valore intrinseco ed economico della cultura, il programma sostiene le azioni e le attività con un valore aggiunto europeo nei settori culturali e creativi. Contribuisce al raggiungimento degli obiettivi della strategia Europa 2020 e delle sue iniziative faro. Il valore aggiunto europeo è garantito mediante uno o più dei seguenti elementi: <ol style="list-style-type: none"><li>a) il carattere transnazionale delle azioni e delle attività che integrano programmi e politiche regionali, nazionali, internazionali e altri programmi e politiche dell'Unione e l'impatto di tali azioni e attività sui settori culturali e creativi nonché sui cittadini e sulla loro conoscenza di culture diverse dalla propria;</li><li>b) lo sviluppo e la promozione della cooperazione transnazionale tra operatori culturali e creativi, compresi gli artisti, i professionisti del settore audiovisivo, le organizzazioni culturali e creative e gli operatori del settore audiovisivo, con l'obiettivo di stimolare risposte più complete, rapide, efficaci e a lungo termine alle sfide globali;</li><li>c) le economie di scala e la massa critica che il sostegno dell'Unione favorisce, producendo un effetto leva su finanziamenti aggiuntivi;</li><li>d) le condizioni di maggiore parità nei settori culturali e creativi europei, tenendo conto dei paesi a bassa capacità di produzione e/o dei paesi o delle regioni ad area geografica e/o linguistica limitata.</li></ol>
<b>Dotazione finanziaria</b>	<b>1.462,724 milioni di €</b> a prezzi correnti ( <i>Importo complessivo 2014-2020</i> )

<sup>1</sup> Si riportano di seguito una o più schede di sintesi relative alla/e linea/ di finanziamento relativa/e alla specifica proposta di partenariato  
PROPOSTE DI PARTENARIATO PER L'ACCESSO AI FINANZIAMENTI DELL'UNIONE EUROPEA



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA**  
**REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

<b>Programma di lavoro della Commissione</b>	La Commissione adotta mediante atti di esecuzione un programma di lavoro annuale relativo ai sottoprogrammi e alla sezione transettoriale. Nel programma di lavoro annuale la Commissione assicura che gli obiettivi generali e specifici stabiliti siano attuati su base annua in modo coerente e delinea i risultati attesi, il metodo di attuazione e l'importo complessivo del piano di finanziamento. Il programma di lavoro annuale contiene anche una descrizione delle misure da finanziare, un'indicazione degli importi stanziati per ciascuna misura e un calendario indicativo di attuazione.
<b>Informazioni sui bandi</b>	I bandi del programma si possono reperire al seguente sito: <a href="http://ec.europa.eu/culture/creative-europe/calls/index_en.htm">http://ec.europa.eu/culture/creative-europe/calls/index_en.htm</a> <a href="http://eacea.ec.europa.eu/creative-europe/funding_en">http://eacea.ec.europa.eu/creative-europe/funding_en</a>
<b>Approfondimenti</b>	<a href="http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/promo/creative-europe/pub/view/creative-europe-flyer_web_it.pdf">http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/promo/creative-europe/pub/view/creative-europe-flyer_web_it.pdf</a>  <b>General background information</b> <a href="#">about the Creative Europe programme</a> <b>Your contact in your country</b> <a href="#">Creative Europe Desks</a> <b>Eligibility of organisations from non-EU countries</b> <a href="#">Eligible countries</a> <a href="#">All the guidelines for the Culture Sub-programme</a> <a href="#">Power Point Presentation</a>  <a href="http://eacea.ec.europa.eu/creative-europe_en">http://eacea.ec.europa.eu/creative-europe_en</a>



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA  
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

## **FINANZIAMENTI A GESTIONE DIRETTA DA PARTE DELL'UNIONE EUROPEA: MODELLO RICERCA PARTNER**

*Si riporta di seguito un modello che potrà essere utilizzato dalle organizzazioni pubbliche e private operanti nel territorio della Regione Autonoma della Sardegna eventualmente interessate alla diffusione di proposte di partenariato per l'accesso a finanziamenti a gestione diretta da parte dell'Unione europea del Servizio per l'Ufficio di Bruxelles a diffondere presso i propri contatti in Europa delle eventuali proposte di partenariato di interesse dai contenuti originali della proposta di partenariato*

Modello da inviare per posta elettronica a [sardegna@sardegna.org](mailto:sardegna@sardegna.org)

<b>Linea di finanziamento/Programma</b>	Specificare
<b>Avviso/procedura selettiva di riferimento</b>	Specificare
	Specificare scadenza
<b>Sintesi della proposta</b>	Titolo della proposta Specificare
	Eventuale acronimo Specificare
	Obiettivo principale del progetto Specificare
	Tipologia/e di partner richiesti Specificare
	Scadenza per la manifestazione di interesse da parte dei potenziali partner Specificare scadenza
<b>Contatti</b>	Specificare contatti
<b>Informazioni di dettaglio sulla proposta progettuale</b>	Specificare dettagli della proposta progettuale